華僑報

中華民國叁拾二年二月十四日 星期日

JORNAL WAH KIU PO

社長趙斑斕

今日壹張半

電報掛號伍肆柒捌 電話弍弍陸壹

英記餅家

著名中西糖果 煎堆瓜子

賀年禮品

特製中西餅食 罐頭餅乾

電話二三三九

新馬路門牌一百二十六號

志光金鋪

●誠實不欺●保證滿意●

足金珠玉鑽石等名貴首飾 陸續加多欵式新奇

清平日夜好戲

新戲求精 一日千里 場場推敲 句句精越 越演越奇 人人讚妙 新日月舞 無美不備 留票電話七入五號

今日禮拜 通歷史鉅劇 趙子龍

生劉皇叔 廖俠懷 生孫夫人 譚秀珍 生趙子龍 盧海天 趙範騷嫂 車秀英 生孫權 黃千歲

金牌大班新日月星

黃花節審定 此劇前演三晚 客滿 夜夜致向隅 客多 一經解晤 點做此實限 苦向 兩晚提前 八卦婆 三扮 休息催促 決定

今明兩晚再演 原庄狂歡新戲

八卦婆賣相思

廖俠懷 扮入卦婆極刁 炊之能事！ 譚秀珍 車秀英 盧海天 黃千歲 胡迪醒

結局戲尖 三對夫婦 簪花掛紅 結婚拜堂 金鑾殿上 早生貴子

後又 廖俠懷 隆一偉 脚飾紅娘 大撥 重獻 演劇 葵扇

激丟 紅娘

花天酒地 何文法 呂大呂 羅素

新日月星 集體編撰

連影 兩天 異常 擠擁 今天 禮拜 請早 駕臨

國華 自設電機 保證自電

今日 三場 七點 兩點半 九點半 繼續放映

霍士公司出品 社會教育倫理歌唱巨片

女神童 莎梨譚寶 大傑作

小船主

小船主是啓發兒童天性的教育巨製！

莎梨譚寶的表演眞能動扣你的心絃！

有父兄之責者不可不看小船主，看過小船主能令你天眞的流露！

南京戲院 今天最後放映 十二點半、兩點半、八點半

白雲塔 路明 張活游主演

國華 下期首映 粵語偵探恐怖奇情巨片 黑衣怪人

曾三多 朱普泉 楚岫雲 姚萍 馮俠魂 領銜主演 即日開始定座

海鏡 今晚八點放映 粵語歌唱戀情大悲劇 何處不相逢

白駒榮 張月兒 張活游 (合演) 人生何處不相逢！相逢已作陌路人！

歌王歌后流行名曲 盡入此片 響遏行雲 下期雙料娛樂 巴拿馬幻術 吳松漢 表演同場加入幻術 女歌伶牡丹紅 影

白馬行醫院後街一至三號 電話二七二七

耳鼻喉專科 廣州醫師 麥嘯皋

澳門市政局兼警察局長騎兵中尉布

為佈告事按照一八六二年十月二十一日給發牌照准設有礙衛生阻礙別人危險可虞之局廠章程第十八款之規定茲特佈告通知緣據華人稻香園東主兼司理沈錦霖稟稱擬在十月初五街門牌第一零五及一零七號屋內裝設米機磨米工廠一所該廠用發動機一架工人六名每日可磨出米二百担請依照通常手續辦理核准設立等情查此種工作業照一九二二年八月二十五日第八三六四號省令第一號附表所定係屬三等工業有發生火險喧鬧之處得該廠鋪戶首領或司理人暨其餘關係人等知悉對於設立該廠有抗辯之處可由本佈告公佈之日起拾日內以文字來局聲明俾便核辦若逾限呈出者雖有理由亦以關係公衆衛生或個人生命財產或鄰近方便為限此佈告譯出華文刊行本澳日報及華文報並以一張標貼於本局頭門一張標貼在新馬路最注目之處俾各知照此佈

一九四三年二月十二日

法律告白

注意凡惠刊法律欄告白請先在原稿內蓋章

賴濟喇大律師啓事

本大律師現受澳門華僑報聘任為常年大律師如有損害該報權益者本大律師決以法律手續保障該報特此通告本律師事務所在新馬路一號R二樓

買田廣告

本堂憑中買受鄭崇裕堂值理官賢居長善…
(其餘文字模糊)

頂鋪聲明

本堂頂到…門牌十…號鴻…隆號金…舖底傢私什物電燈水喉等準期農曆二月十五日交易如該號有欠到各種賬項担保及華洋轇轕未清請於未交易前與該號理妥一經交易民國三十貳年…月十四日 英發堂啓

頂鋪聲明

本堂頂受大…門牌二十…號和豐…舖底傢私什物一併俱全準於本月二十日交易如該號自欠到各賬項担保及華洋轇轕請於未交易前理妥一經交易以後概與本堂無涉 民國卅二年元月初十日 合益堂啓

買田告白

啓者本堂憑中買受北山鄉楊雲隱祖…

律師張汝翹代養和堂買田廣告

股東啓事

啓者茲因各股東志願將所占港澳公信行全盆生意…中華民國卅二年…月十二日 公信行各舊股東啓

承受人啓事

啓者合成堂承受港澳公信行全盆生意本月十五日交易清楚自後由合成堂加多隆記照常營業概與各舊股東無涉特此聲明 中華民國卅二年二月十三日

承頂聲明

西就堂承頂伕…門牌三號李聯興米舖舖底傢私什物等具全準期農曆卅二年二月二十日即癸未年元月十六日交易清楚如該李聯興米舖自欠到各種賬項債務担保及華洋轇轕未清者請於期內向該李聯興米舖理妥一經交易後概與承頂人西就堂無涉無得異言特此登報聲明此啓 民國卅二年二月…日

同善堂鳴謝捐欵啓事

大豐銀號捐澳門紙一千元譚生源先生捐香港紙五百元譚陳氏夫人捐香港紙五百元…泰利大寶號捐大洋紙一千元…癸未年正月初九日 同善堂謹啓

鏡湖醫院鳴謝捐欵啓事

恆安棧捐助經費澳門紙二百元 林氏善士捐藥劑大洋四百卅三元 無名氏捐藥劑大洋卅元 …

唯一醫咳大王 謝楨漢 (醫事)

…咳血破金痰…包醫痊愈斷根 診症免費 寓雀仔園街市柯高街十六號

RELIABLE, ACCURATE & UP TO THE MINUTE

Read the latest news regarding the world situation in "The Hongkong News," the only English language daily in South China.

BRANCH OFFICE IN MACAO:

Southwest China Daily News (See Nan Ieh Pao), Nos. 101-103 Rue da Praia Grande

Teleph. 2453.

Subscriptions from Macao readers will be accepted at the Branch Office

育嬰良友 益群肥仔水

嬰孩常服 强壯活潑

益群藥房監製 澳門新馬路門牌十三號電話五七九號 香港中明治通六九號電話二八六六九

梁培基發冷丸

此丸治瘧靈驗且有除痰健胃辟瘴提神之功常服有益衛生

灣澳 公興隆行啓事

啓者敝行專營谷米雜粮百行什貨代客買賣公道忠誠担保滿意如蒙惠顧無任歡迎

廣州灣西營撥流街 澳門南商街十二號電話七六一

百餘年來 世醫膏藥王

黃貞菴膏藥

瘡科外科特效藥

廣州總局 壇選十三行 照常營業 香港永樂街九十七號

全興公司遷鋪啓事

本公司專營出入口生意兼代客買賣茲因原址不敷應用遷往巴素打街古肉八十七號一樓照常營業惠顧諸君希為留意此啓

美國學博士 湯文令醫務所 新馬路…電話二三…九

特設治療 大科婦科兒科 肺病無痛脫痔 花柳皮膚 眼耳鼻喉 失眠脚氣 香港爛脚 風濕胃痛 胃腸氣痛 神經衰弱 頑疽癬癩 電療淋病白帶 一星期全愈

東華醫社

新馬路一百廿五號 珍記黃玑二樓

贈醫淋毒

新流五元 久流二元

不論新久淋毒流膿紅腫刺痛已在別處打針洗射而仍未根治者快到本社療治即日結束終身不發每日贈醫痢疾婦科瘡病痔瘡發冷眼耳鼻喉科到診贈醫貧者贈藥分文不受 聘請女醫護士多名亦可到本社實習新屯面議

醫師程壽南

滬港澳

草堆街四十七號

新到春季最新女裝絲髮名貴織錦繡花褂裙被面

老介福綢緞莊春季大減價

男裝眞絲綢呢全絲毛葛應有盡有定做喜帳壽帳

牙科專門醫師 楊俊卿

醫務所新馬路橋仔頭中央酒店斜對面

醫師 黃國權

外科 全科醫所 水坑尾醫院橫街四號

速愈 花柳

淋毒 以專門技術醫治花柳淋毒收效神速 新馬路七號潘夢雲醫師啓

九零九注射水

滬粵協惠民藥行出品 第一種有長久歷史功能殺菌去毒止痛消炎一次洗射性病永不復發銷流中國各大埠及南洋群島一帶每年逾十萬打若非功力可靠成績昭彰曷克臻此

澳門總經理 達成行 電話四六一號

天生金鋪

訪買翡翠玉器 粗劣珍珠 全美鑽石 名貴金鏢

新馬路六十號 電話二五四八

澳門香港西藥行

歐美良藥 醫療器械

地址板樟堂前 電話三八五號

齒科口腔外科 李天賜 (牙醫院)

X光室 專凡人體各部均可為社會人士及同業醫界服務 澳門板樟堂街十號 電話：七六九

徐淞 大醫師

設備優美日名貴醫學電療儀器特效注射新藥 專治小兒科 胃腸病 肺癆病 花柳病 外各科 林清輝女醫師擅理產科婦人科 醫寓板樟堂街十一號電話：六〇〇

上海天霸 大神水

救急止痛 治霍亂嘔 祛暑邪

澳門行 板樟堂主教巷 電話二四〇九號

大上海跳舞學院

由舞藝專家蘇沙君主教世界標準式社交舞 並請西商一九三八年香港業餘跳舞比賽冠軍 鄭基君義務指導

注意：女生免費

時間：由下午二時至五時

地點：暫在最近大華新之海角舞廳 電話二四四零

植物油

總批發 謙泰行 新馬路對面 泡傍西安

火水代用品 經過提鍊 平過火水 汽燈汽爐 貨到無多 零沽處 德泰行 米亮耐用 汽車電船 保證包用 歡請從速 營地人街

雅麗光攝影室 新址開幕

△大減價十五天▽

趙錦華西法接生同時減贈

營地大街七號二三樓 即草堆街對正

澳灣 上海大藥房

專辦：名廠良藥 醫療器械 化學原料 衛生用品

澳門新馬路八十五號電話七五零 灣店赤坎法國馬路五十四

中英美已商得整個反攻計劃

印度盟軍士氣旺盛

緬甸邊境情勢極佳

（新德里十三日電）中國軍事代表團長何應欽，與中國軍要將領羅卓英，及英美首腦代表等一行，抵達此間後，即分別與英印軍總司令華威爾將軍等協議多次，其協議內容雖嚴守秘密，但一般觀察，無非為反軸心國之一九四三之大攻勢問事，聞經商得整個計劃，其辦法為中英美三國，將于最短期間，聯合陸海空三方面軍力，實行總反攻，至反攻之起點，當以印度為根據地，海軍方面，由中英兩國負責，陸軍則由中國入緬部隊及集中東線邊境待命之中國大軍擔任，至空軍方面，當然由美國全部供給飛機，交由美國駐華空軍總司令指揮，聞何等將分赴印度各地視察一切，作初度之軍事部署，然後再返重慶，向蔣介石將軍報告，及請示，俟時機成熟，即可發動反攻軍事云。

（新德里十二日電）陸長特里維廉，本日在會議中聲稱，阿薩密緬甸邊境情勢極佳，軍隊士氣旺盛，吾人對于對敵作戰之行動之結果，均具信心，關于印度南部問題，特氏聲稱，防務仍在努力進行中，敵由海上入寇之威脅，雖未完全消除，然同盟國在于太平洋之戰成就，已令是項入寇之可能性大見減少，該處之兵力，已足以應付任何進攻。

（新德里十二日電）此間今日發表公報稱，敵軍一再反攻我唐目克，及拉亭塘附近之前哨地，均被擊退，敵方損失甚重，日方正竭力增強此一區內之實力，緬甸之北部與西部巡邏游擊隊，續予敵以打擊，在泰山中之日軍，近曾在該處襲擊我崗位，經廿四小時之戰，敵軍乃不支退去。

（新德里昨晚電）印度當局戰報稱，昨日英空軍戰鬥機在巡邏中襲擊緬甸日軍軍事目標，尤其是在更的宛河流域上游，在若干處相信敵鐵路車卡，及河小輪及工廠建築，亦被炸傷，又有伯蘭漢式轟炸機由式一戰鬥機保護于上午轟炸阿拉庄，下午轟炸伊忽拜，昨晚英空軍又轟炸德里附近之沙沙岡之鐵路目標，所投炸彈甚多云。

（新德里電）美國駐印度空軍少將北斯爾今日在招待記者席上稱，「此次美陸軍空軍總司令愛諾特中將，來此獲得極良好之結果」，又稱「吾人已悉有許多問題，在過去未得完全明白者，現已明白，吾人目下已等於決定之援助也」，杳愛諾特中將，最近始在重慶與蔣委員長完成一次重要之會議，並在印度與英國將軍會議云。

德軍當局公佈 頓河下流

蘇軍曾作局部攻擊 但遭德軍英勇擊退

（柏林十三日電）德軍當局十二日發表東綫各地戰況如次，●蘇軍于頓河多內茲河下流地區，曾作局部攻擊，但遭德軍英勇反擊後，已完全敗退，●多內茲河上流地區戰況，于十一日稍趨停滯，然于數地點仍展開激戰中，蘇軍于奧斯哥爾河西方，曾取攻勢，已被德軍擊退，盧彭河下流敵軍攻擊，亦告失敗，當時曾遭德空軍俯衝轟炸機之反擊，故敵戰死武千五百人，被俘八百五十人，並喪失砲廿五門，及其他武器甚多云，●刻多牙湖南方，偉爾霍夫中間地區，敵戰車及步兵之協力下，反復展開大規模攻勢，德軍即與砲兵隊緊密協力，將其擊毀，并擊毀敵戰車五十三輛，●諾佛羅西斯克方面德軍，已擊退敵軍新攻勢，德空軍亦已將企圖侵入該港之敵艦艇擊退，（柏林十二日電）

（柏林十三日電）德軍當局十三日發表東綫德空軍之活躍情況如次，●德空軍於中部及南部戰綫，曾數度猛攻蘇軍戰車部隊，及各種輸送部隊，擊毀敵大砲戰車十五輛，及其他車輛二百輛以上，●一現在北部戰綫活躍中之德空軍，并於刺多牙湖南方之伊爾曼湖附近猛攻蘇軍陣地，●德空軍一隊，於該方面曾擊落蘇機廿九架。

（柏林十三日電）德軍當局十二日發表東綫蘇軍僅十一日一日間，已損失坦克車八十輛，及飛機六十架云。

羅斯福稱

吾人決心作戰 并決作戰到底

（華盛頓昨晚電）羅斯福總統星期五晚向全美人民發表廣播演說，據稱，「吾人已決心作戰，並決定作戰到底！！今日聯盟國隊已大舉向柏林開進，羅馬及東京之街道，並將漸獲得勝利矣」，又稱，「突尼西亞方面，吾人將以一切代價作戰，死傷多方均甚，希特勒已深知盟軍在突尼西亞勝利之結果矣，尼此結果，即為對歐陸作真正之攻擊是也」，又稱，「至于對日本作戰之偉大與決定行動，亦將開始施行，擊敗日本亦如其他戰場相同也」云。

（紐約昨晚電）紐約時報批評羅斯福總統發表林肯紀念演說，可以謂為向美國人民報告，自盟軍發動攻勢以來，●已舉行第一次偉大之戰時協商會議，●正如邱吉爾與總統之預示，渠等信在一年前卡薩布蘭卡會議之決定已達到，此行不過使世人明白，●戰勝于言論而已●

伊朗首相 提出總辭職

（伊斯坦布爾十三日電）據德克蘭來電，●伊朗首相蓋班●前曾欲于二月分初旬●勒令賦予美籍顧問有否決國會議定之權限●致引起伊內閣員十人提出辭呈●●致使蓋班陷於絕境、茲又因國會議員提出中央銀行改由國會經營之法案●蓋班茲於十二日提出總辭職●按伊朗中央銀行●向在財政部及美籍顧問管理之下云●

何應欽 在新德里演說

（新德里昨晚電）一新德里消息稱●中國軍參謀總長何應欽將軍在新德里發表演說稱●「目前之中國地位已成為聯盟國致勝之手●勝利之時期已日漸迫近●危機亦已渡過矣●在中國前綫約有日軍一百萬人陷於泥淖中矣」云●

墨總統 出巡南部

（墨西哥城十三日電）據墨西哥總統瑪鞠諾談稱，墨西哥對于以供應物件給聯合國家一節，頗有貢正之進展，必要時將派人員至前綫，目前墨西哥南部，視察戰時農業及生產情形。

英報贊成 邱吉爾演說

（倫敦十二日電）英國各報●今日一致贊成邱吉爾首相日前在下院之戰局報告。

日潛艇 擊沉盟軍船舶

（里斯本十三日電）據雪黎來電，反軸心各司令部十二日發表，反軸心船舶一艘，于澳洲東岸遭日潛艇擊沉，當時該船遭日潛艇第二次攻擊時，各艇員已移乘救生艇，經九小時後始被救起。

英機襲擊 德西北部 及法國北部

（倫敦十二日電）空軍部今晚公報稱，今日下午，我機炸德國西北部，及比法境諸目標，我戰鬥機及陸軍機並轟荷北及法國北部目標，我戰鬥機一架失踪。

希爾佛列上將 警告樂觀份子

相信日軍即將進擊 并不放棄任何一地

（澳洲某地昨晚電）荷蘭駐印度洋海軍總司令希爾佛列上將，據稱「本人相信日本戰爭不久即可結束，」渠不相信日本人之言，此等島嶼仍將保持之，但日本對任何一島嶼，將不放棄任何一地，並將亦儘力保持之，」又稱，「如聯盟國一般發表樂觀言論，則於此時在此充足軍力之時在太平洋發動大規模之攻勢，則不但不能阻止日軍之進攻，且不能使日軍改攻為守也，吾人目前不能再如戰前之低估敵軍之力量，本人希望每一人均須保有其精神，以作戰到底，則最後勝利始可得到也」云。

印主要人物出席新德里

考慮因甘地絕食而引起之局勢

孟買立法局要求無條件釋甘地

（新德里十三日電）印度主要人物約一五〇人，業已被邀于十八日出席新德里之會議，以便考慮因甘地絕食而引起之局勢，請柬中署名之發起人，有馬德拉斯前總理查里，孟買前民政長蒙希，勞工領袖諾希，自由獨立黨領袖薩波魯，回教聯盟領袖貝納，孟加拉省總理胡佛等，已應允出席，其他被邀者一加爾各答十三日電）孟加拉立法會議，今日提出特別議案一則，要求無條件開釋甘地，蓋因甘地目前身體不健全，又復絕食，故主張向印度作此要求。

（伊斯坦布爾十三日電）據加爾各答來電，孟買州立法會議于十二日開會時，曾一致通過特別動議，內容謂甘地不顧目前之健康狀態，開始絕食，但孟買州政府應向印度總督府要求立即無條件釋放甘地云。

（浦那十二日電）甘地絕食之第三日中，健康狀如所預料者良好，據悉，甘地已不繼續與每日在花園中之散步，及其每日兩次赴其秘書德賽火葬之場所，●與隨甘地之日日到阿加罕宮之合爾德爾醫生，蘇西拉那雅爾醫生及文夫人，●及米拉本女士拉德女士●

（伊斯坦布爾十三日電）據斯坦里來電，印度國民會議派自反英不服從運動以來，●印度總督府將會議派各領袖數速捕，并向群衆加機槍掃射，據印度內務長官馬克尼斯基爾，●十二日說明印人之犧牲人數，謂迄一九四二年末止，印總督府共逮捕印民六零二二九人，其中二六〇〇〇人業已判處有罪，●又軍警向示威運動之印人發槍射擊者，●共五三八次，●截至一九四二年末止，已判明死九四零人，傷一六三零人云●

北非盟軍開始進攻義軍防綫

（英軍第一軍司令部十一日電）盟軍于十日黎明開始進攻突尼西亞北部之義軍防綫，迄晚已進抵其主要目標，進展約八里。

（開羅十二日電）突尼西亞南部隆美爾軍隊撤退後，其餘部陣綫已縮短，大致自突尼西亞中部邊境，以至十福姆及達土安區域一帶地之放棄，英方諸地均收復，自黎波里後，其與英第八軍之接觸，僅有若干哨兵衝突，第八軍已迫近突尼西亞，將達重要之公路交叉點，正向敵殿後部隊推進，雙方正從事儲備機動部隊。

（開羅昨晚電）中東聯合國報稱，昨日我敵在沿海區內互相砲擊，我巡邏隊亦在南區與敵裝甲車部隊發生接觸，此外我陸軍無其他特別重要之報告，中地中海方面繼續發生暴風雨，阻止空軍活動，昨日敵機一架在班加沙之西被我機擊落，以上各役，我機一架未返防地云。

（阿爾及爾昨晚電）據無綫電消息稱，「北非盟軍官方公佈，突尼西亞前綫雙方甚為活躍」。

（羅馬昨晚電）據今日宣佈，軸心軍方面在伊拉曼及的黎波里間被毀或放棄之飛機共一千零七十五架，另有六百架在空戰中被擊落，又有八百架，或自在空戰中及被高射炮擊落之可能云。

（開羅昨晚電）星期六日此間宣佈，英第八軍在多布魯克，達拿巴斯及班加沙等處，釋放猶太人二千人，彼等係由義軍所拘捕囚于的黎波里尼亞之山上格都村落之集中營云。

（羅馬昨晚電）義官方公佈稱，「突尼西亞方面，因天氣惡劣，阻止軍事活動」。

（北非盟軍總部昨晚電）盟軍官方公佈稱，「我軍在歐施達之東山中擊退反攻之敵軍云」。

（北非盟軍總部昨晚電）星期五日官方公佈稱，「前綫我軍無特別重要報告」。

（北非盟軍十三日電）美轟炸機，曾于十二日轟炸法尼德之敵方諸目標，而突尼西亞戰綫，均因雨雪交加，致地面活動，受且阻碍，一里斯本十二日電）阿爾及利亞總督貝德爾，今于赴倫敦途中過此，據傳，渠會攜吉羅德將軍致戴高樂將軍之重要文件。

滇緬邊境日軍 兩路推進

已被華軍擊退

後，沿滇緬邊境分兩路推進，日軍向蒙崧（譯音）進攻，業已被擊退云。

土國人士深信 獲得英美接濟

（安哥拉昨晚電）邱吉爾首相之聲明，並美現可與英可能出產之軍械接濟土耳其一點，土國人士已極為深信，同時，邱吉爾所願望之（蘇土將建之更親熱與友好之關係，）亦為土國人士所歡迎，此舉無疑冉刺激在過去數月中所建立之蘇土關係，更加以改良云、

（韶關十一日電）從化方面華軍出擊隊、十日在太平場附近五指場地區，預埋地雷，將日軍滿載汽油之大型運輸車一輛全部炸毀，另一部滿載日兵之軍車，●番禺三水日軍一部，十日晨向華軍下勒崗進攻，●當遭華軍抑擊，激戰至當日十一時，日軍不支回退，是役收獲甚大●

（樊城十二日電）華軍六日進襲京山東門皇山之日軍一部，●被華軍誘出陷入華軍包圍圈內，收獲甚衆●

（皖南某地十一日電）東流以西弄田鋪之日軍，八日下午三時向華軍出擊，經華軍擊退，并收獲甚大●

（樊城十二日電）九日沔陽東方宜兩數日軍二百餘，向華軍進攻，●華軍與之對戰半日，日軍不支回退。

（重慶昨晚電）官方公佈稱，日軍增援

重慶與華府兩地同時發表

「中美條約全文」（上）

（重慶十二日電）外部正式宣佈關於廢除美在華治外法權及其他特權之中美新約，及換文，業于正月十一日在華盛頓簽字，並於正月十二日在華盛頓與重慶兩地同時發表新約，及換文之概要，現該約及換文已由立法院通過，並於二月四日經國府批准，二月十一日經美參院一致批准，茲將原約及換文全文發表如下，「中華民國」

美利堅合衆國，為欲重視兩國人民間素來之友好關係，並以平等與主權國家之資格，彼此表示共同志願，使兩國關係之高尚原則，得以發揚光大，決定訂立條約，以謀調整兩國間有關事項，各派全權代表如左，中華民國國民政府主席特派駐美利堅合衆國特命全權大使魏道明，美利堅合衆國大總統特派國務卿赫爾，兩全權代表，各將所奉全權證書，互相校閱，均屬妥善，議定條款如左。

第一條　現行中華民國與美利堅合衆國間之條約與協定，凡授權美利堅合衆國政府或其代表實行管轄在中華民國領土內美利堅合衆國人民之各條款，茲特撤銷作廢，美利堅合衆國人民在中華民國領土內，應依照國際公法之原則，及國際慣例，受中華民國政府之管轄。

第二條　美利堅合衆國政府認為一九〇一年九月七日中國政府與他國政府，包括美利堅合衆國政府，在北京簽訂之議定書，應行取消，並同意該議定書及其附件所給予美利堅合衆國政府之一切權利，應予終止，美利堅合衆國政府願協助中華民國政府，與其他有關政府，成立必要之協定，將北平使館界之行政與管理連同使館界之一切官有資產，與官有義務，移交於中華民國政府，並相互了解中華民國政府，於接收使館界行政與管理時，應擬定辦法，相任，並履行使館界之官有義務，及保護界內之一切合法權利，●已劃與美利堅合衆國政府之地土上，美利堅合衆國政府建有屬於美利堅合衆國政府之房屋，中華民國政府，為公務上之目的，自繼續使用之權。

第三條　美利堅合衆國政府認為上海及廈門公共租界之行政與管理，應歸還中華民國政府，並可意凡關於上述租界給予美利堅合衆國政府之權利，應予終止，美利堅合衆國政府願協助中華民國政府，及其他關係政府成立必要協定，將上海及廈門公共租界之行政與管理，連同上述租界之一切官有資產與官有義務，移交中華民國政府，並互相了解中華民國政府於接收上述租界之行政與管理時，應擬定辦法相任，並履行上述租界之官有義務，及保護該界內之一切合法權利。

第四條　為免除美利堅合衆國人民（包括公司及社團）或政府，在中華民國領土內，現有關於不動產之權利發生任何問題，尤為免除各條約及協定之各條款因廢止而可能發生之問題起見，雙方同意上述現有之權利，不得取銷作廢，並不得以任何理由加以追究，但依照法律手續提出證據證明此權利係以詐欺，或類似詐欺，或其他不正當之手段所取得者，不在此限，（此段未完轉入第二版）

蔣夫人將在美國兩院演說

聲望之隆前所未有

（華盛頓十二日電）依照目前暫定日程，蔣夫人訂十七日正午分赴參衆兩院議演說，是為中國人士在美國會演說者之第一人，又為珍珠港事件以來，向美國會演說之第一人，以及荷蘭女皇以後之第二人，華府人士，刻正迫切等候下星期初蔣夫人之蒞臨，從各種跡象觀之，蔣夫人之聲望，將超過最近數年所未有訪問華府之外國顯要，蔣夫人來訪華府之消息，已為此間人士談論之主題，十八日蔣夫人向美國會分別演說時，將令更多人士欲於旁聽座上佔得一席之地，估計除參衆兩院議員五百餘人外，有二千餘人可獲得聽其言論，更有多數人士，曾由紐約前來出席國會旁聽，依照計劃，美政府將印發一種許可證，以使限制入坐兩院旁聽之人數，截至目前為止，蔣夫人之日程，尚未正式宣佈，據白宮秘書稱，不久即將正式宣佈日程，所有美國及外國記者，攝影記者，攝製新聞影片之人員，刻正企求蔣夫人之首次招待記者會議，全國婦女新聞協會，曾請蔣夫人于蒞臨該會演說。

日海軍部公佈各次海戰所獲戰果

（東京十三日電）大本營今日下午五時發表，日本海軍部隊自去年七月八日起迄本年二月七日止，所羅門群島方面，及新幾內亞島，東部新幾內亞方面作戰戰果，按日方損失，及敵方所未經發表者，茲誌于后，●甲戰果，●艦艇驅逐艦擊沉一，擊燬二，共計三，潛艇擊沉四，共計八，魚雷艇擊沉三，無擊燬，共計三，哨戒艇擊沉一，擊燬一，共計二，以上合計擊沉八，擊燬八，總計十六，●飛機●擊落二〇五架，擊燬卅二架，合計二三七架，●船舶●擊沉八，擊燬二，合計十艘，●乙損失，●艦艇●巡洋艦沉沒無，重輕傷一，合計一，驅逐艦沉沒三，重輕傷無，合計三，潛艇沉沒三，重輕傷四，合計七，哨戒艇沉沒一，重輕傷一，合計二，以上共計沉沒二（？），重輕傷十，總計十三，●飛機自炸及未返防二一五，重傷一一四，合計三一九，●船舶沉沒五，重輕傷五，合計十。

美武器貸與使節 巴抵印度

（里斯本十三日電）據新德里來電、美國武器貸與使節、巴已抵印度，在新德里預定設立辦事處、與直接辦理對印物資援助事宜，過去美國對於印度之武器貸與，均由英國，近因認定印度在反軸心陣營中，有重要地位，美國決定直接以物資援助，并趁此推進其在印勢力云。

林肯誕辰 韶關各界紀念

（韶關十二日電）此間各界人士以今日為美前總統林肯誕辰

●特假互勵社茶會●慶祝中英中美新約成立，正午社會名流均先後到會，每人胸際插配紅花，與國際友人握手道賀，大會由嶺南大學校長李應林主席、英人謝雅台、美人巴爾士、法人榮神父等相繼以純熟粵語致詞，表示同我祝賀，並望今後保持親切國際友誼，使全世界均能享受自由平等云。

美議員演說 主張使用西半球英國各島嶼基地

（阿根廷京城十二日電）據華盛頓電，美馬里蘭州選出之民主黨上院外交委員泰丁格十二日曾在上院發表演說，力言英國應以西半球英屬島嶼基地、供給美國作為美國所用貸與武器之代價，大意謂，戰爭發生以還，西半球英屬島嶼之軍事價值、已顯形增加，吾鑒于此等島嶼之重要，故主張英國將其移交于美國，使用作為美國所用武器貸與法之代價，此並非謂美國強要此等島嶼之主權，僅主張使用其根據地而已，美國要求使用此等根據地純出于軍事上之必要，諒英國必能理解吾意，邱吉爾及一般英人將承認吾之要求，良以中南美之石油橡皮咖啡及其他物資，殆全取道該方面運往美國，故此等島嶼已應歸美國確保云。

林肯紀念日 諾克斯演說

（華盛頓十二日電）一斯勒林菲爾傳十二日電、諾克斯頃在此間林肯紀念日，發表演說稱，吾人唯言、和平時期宜備戰，同樣戰時亦宜準備和平，舊日之孤立制度，徒然釀成戰爭，故須有合作，即無政治安全，貿易壁壘與經濟國家主義，徒然釀成貧乏，而不能基植繁榮

1943年的標準香烟
Standard CIGARETTES
NAM YUT TOB. CO.
MADE IN MACAU
三達牌
●廿支裝沽銀四毫

常服參茸 週年康健
原架野北鹿茸 特價 每架八百元
極品頂春鹿尾羓 每兩五十元
補血特效珍品
分份野北鹿茸片每份一百元
分份三姓茸片每份四十五元
原枝鋸北鹿茸每兩三十元正
生晒人參每兩二百五十元正
新春首帮運到
特價：
鎅東鹿茸片每份廿元 天字高麗參每兩廿四元 比麗參每兩八元 東茸碎每兩八元起碼
參茸第一家
寶大行
澳門板樟堂街廿七號
●即國華戲院斜對面●

不片巨輪大鬪險萬冒資巨費——非財所能爲須人力始克勝
獨家頭輪電片 絕如縷抵澳！
第一電影之宮 ◎昨日絕早客滿今天 下午七時 九時半 續映◎
域多利 警匪爭奪戰
自機動電力 担保依時放映
愛比里文 打鬥嘉連奧等合文
警探深入虎穴 轟轟烈烈 轟然殺匪
盜徒胆大 如天槍 實彈實捕 拒捕
炮火連天 槍彈如雨
●百萬金元偉大新片 派拉蒙冰洋血戰影片
漁船血戰 佐治羅夫 亨利方達 二星主演
樂斯戲院 昨日早滿 即日加映
艷星多林 魯非林 摩領街

蓬萊新巷十一號
葵園川菜飯店
京滬時菜 蘇揚美點

妲己加料
平安劇團第一晚次排演，一妲己一、哄動一時，昨日全院客滿，今晚券亦已定去大半，茲爲酬謝觀衆盛意，另加演一妲己黃飛虎現形一紂王再加小曲兩枝，全由譚蘭卿主唱，觀衆諸君尚祈注意
金漆招牌正一天字第一班
平安劇團 譚蘭卿 半日安 任劍輝 趙蘭芳 林坤山 張舞柳 張醒非 胡鐵鋒 白衣郎
天破門演荒第一次公演劇王
憐才甘作妓
譚蘭卿本日首演由任劍輝半日安結局至不代瓜
今明兩晚仍演
五彩戲服 ◎出爐新戲◎
妲己
譚蘭卿耍帶 阿安唱國曲 阿任唱上海調 小曲八枝 神佈景怪
今晚座券售去大半 明晚券今日預定 請早購券 免向隅
平安戲院即演
昨晚全院座券 昨日正午售清

烏克蘭區蘇軍發動閃電攻勢

〔倫敦十三日電〕蘇軍在烏克蘭之閃電式進展中，于今日克復克拉思諾達梅斯卡雅之重要車站，如是史太林格勒通往西部之交通綫，乃被截斷，頓納次河流域德方之二萬五千大軍，並受威脅，蘇軍克復克拉思諾達梅思卡雅以後，現距馬留波爾尚不及七十五哩，故因蘇軍在伏羅希諾夫斯克獲勝，而被迫向西移之德軍，形勢愈緊矣。

〔莫斯科昨晚電〕蘇官方補充公佈稱，「諾佛各卡斯克之西北，我軍繼續推進，並佔領許多村落，又克拉斯諾愛美斯克，我軍又佔領，展開激戰，又在另一路內，我軍佔領敵陣地四十五處，德軍發動數度反攻，但無結果，德軍遺屍戰場者二千餘，蘇軍坦克車隊又[illegible]一區內，敵軍一隊被包圍，[illegible]大戰後，[illegible]村落，[illegible]殲滅德軍五百餘人，俘獲甚多，卡[illegible]斯克之北，我軍又擊退數次反攻之敵軍，並予以重大之損失，該區內我軍[illegible]大隊敵軍並追擊，佔領一大村落云。」

〔莫斯科昨晚電〕塔斯社特約記者來訊，華杜天將軍所部[illegible]北部掃蕩殘敵，頓[illegible]已迫近羅斯托夫以西之山峽，該處[illegible]頓河盤地之德軍[illegible]所必須經此以逃避[illegible]，今日[illegible]又[illegible]勝利之消息，[illegible]一區內，蘇軍已佔[illegible]軸心軍陣地四十五處，同時[illegible]在烏克蘭之重要基地卡爾科夫城，今日已聞[illegible]軍猛烈之大砲聲，因蘇軍已自[illegible]城東南十五里之主要城曹格伊夫向卡城[illegible]迫[illegible]，又自羅斯托夫之北卅里之沙[illegible]失陷後，德軍已向西潰退，並不向南退卻，退路已斷，頓河[illegible]方終站之連絡綫，亦已被紅軍切斷，伊[illegible]哥夫[illegible]已[illegible]克拉斯諾達數處，德軍總向西猛進，驅[illegible]入亞[illegible]，又當[illegible]向頓河盤地之克拉斯諾愛美斯克[illegible]猛攻時，德軍機關槍手向援軍大呼曰，「放棄向後退，否則吾人將向汝射擊」，蘇軍開入城內，數小時[illegible]加以肅清，同時，伏羅希羅夫斯克方面，亦展開激戰也云。

〔伊斯坦堡昨晚電〕據此間接巴爾幹消息，哥羅提亞總理柏維列治曾派遣大批南斯拉夫回教義勇軍赴前線，均已犧牲，自回教士兵一團，在史太林格勒之役全被消滅。

〔莫斯科昨晚電〕特別公報稱，「蘇軍已克復重要鐵路城市克拉斯諾愛美斯克，伏羅希羅夫斯克之沙克[illegible]等，又[illegible]加索方面，蘇軍又佔領庫彭[illegible]首府克拉斯諾達城，[illegible]克復克拉斯諾愛美斯克，前鋒只離亞速海七十五哩，並更進佔[illegible]處山峽，使德軍只有數路可以[illegible]頓河盤地撤卻」，「又據公佈稱，『蘇軍又克復克拉斯諾[illegible]之北四十哩鐵路交叉點，鐵木申科斯克城，及在該兩城間之村鎮三處』云。」

重慶與華府兩地同時發表 中美新約全文（下）

同時相互了解此項權利取得時所根據之官廳手續，如日後有任何變更之時，該項權利，不得因之而發生[illegible]，雙方並同意此項權利，應受中華民國關於徵收捐稅，徵用土地，及有關國防各項法令之約束，非經中華民國政府明白許可，並不得移轉與第三國政府，或任何第三國人民，（包括公司與社團）——雙方共同意中華民國政府對于美利堅合衆國人民或政府持有或其他不動產之租契或其他證據，如欲換給新所有權狀時，中國官廳當不徵收任何費用，此項新所有權狀，應保障上述租契或其他證據之持有人及其合法之繼承人，及受讓人，並不得減損其原來權益，雙方並同意中國官廳[illegible]任內，[illegible]得向美利堅合衆國人民或政府要求納會[illegible]涉及本約發生效力以前任何關於土地移轉之任何費用。

第五條 美利堅合衆國政府對於中華民國人民在美利堅合衆國全境內，予以旅行、居住，及經商之權利，中華民國政府同意對於美利堅合衆國人民在中華民國領土內予以相同之權利，兩國政府在其領土之內，對於各該國人民，盡力給予對方國人民在各項法律手續，及司法事件之處理，以及各種捐稅之徵收，與本國人民之待遇。

第六條 美利堅合衆國政府與中華民國政府相互同意，戰後，給予對方口岸地方與城市，任由雙方同意之兩國之領事官駐在，[illegible]事官，在任何與其本國人民利益有關之事項，以及與其本國人民之會晤通訊，以及[illegible]之權，除本國人民[illegible]在[illegible]此等[illegible]逮捕、監禁，或[illegible]候審時，應立即通知該[illegible]領事官，應許其[illegible]兩國之領事官，自代國際慣例所給予之權利，特雙方並同意對方人民在此領土內有隨時與其領事官通訊之權，對方人民在此領土內被拘留逮捕監禁或聽候審判者，其與領事官通訊之地方官廳應予轉遞。

第七條 中華民國政府與美利堅合衆國政府相互同意，於現在對共同敵國之戰事停止後，至遲六個月內進行談判，訂一現代廣泛之友好通商航海設領條約，此約以近代國際程序與中華民國政府及美利堅合衆國政府近年來與他國政府所締結之近代條約中所表現之國際公法原則，與國際慣例為根據，未經訂立以前，倘日後遇有涉及中華民國領土內美利堅合衆國人民（包括公司與社團）或政府權利之任何問題發生，而不在本約範圍以內，或不在中華民國政府與美利堅合衆國政府現行有效之條約，協定，或與本約不相抵觸之條約所廢止之範圍內者，應由兩國政府代表會商，依照普通承認之國際公法原則及近代國際慣例解決之。

第八條 本約應予批准，批准書應在華盛頓迅速互換，本約自批准書互換之日起發生效力，本約於中華民國卅二年一月十一日即西曆一九四三年一月十一日在華盛頓簽字，共中文英文各兩份，中文英文同等之效力。

（中國大使照會美國務卿）

本代表奉本國政府之命，茲特聲明關于中華民國政府與美利堅合衆國政府本日所簽訂之條約，認為于中華民國政府治外法權之條款，及其有關[illegible]上海厦門公共租界，以及特區法院之制度[illegible]

（雙方了解）美利堅合衆國船舶在中華民國領水，放棄給予其在中華民國沿海貿易及內河航行之特權，中華民國政府放棄此項事業之特權，以公平價格收購美國船舶在中華民國從事此項事業之一切產業，如任何一方以內河航行，給予第三國船舶以同樣之權利，則應給予彼方船舶以同樣待遇，外籍引水人之雇用，美利堅合衆國政府放棄在中國有權利一併放棄，美籍人民所有之權利，放棄十此[illegible]通商口岸制度之廢止，彼此了解中華民國政府已於[illegible]開放對美國海外商運之沿海口岸，于本約發生效力後，對於此項商運仍繼續開放，如雙方同意此國之商船，駛至彼國·對于海外口岸，並同意在該口岸地方，及領水開放之口岸，給予不得低於此等船舶之待遇，各該本國船舶所給予之待遇，且應予任何第三國船舶之同樣優厚待遇。

（雙方了解）美利堅合衆國政府放棄其在中國之特權，關於河航行，依照他方有關法律之規定辦理，並給予其他方之本國待遇之船舶，惟雙方同意一方之船舶在他方境內河航行所享受之待遇，應與任何第三國船舶之待遇同樣優厚。

（雙方了解）中華民國政府放棄給予其軍艦之特權，並相互了解中華民國政府與美利堅合衆國政府，對於此項問題，依照國際法之禮儀，及相互給予之禮遇，如雙方了解凡本約未涉及之問題，影響中華民國主權者，以照會代表會商，依照普通承認之國際公法原則解決之，及近代國際公法例解決之。

（關於本約）第四條之中華民國政府聲明，中華民國政府茲特聲明，于托讓權利之所有不動產之受限制，所託付之公辦理，中國政府對于所提出之托讓者，[illegible]拒絕同意，而美方利益關係人，希望中國政府收購該項權利。

（雙方了解）美利堅合衆國在中國之法院及美利堅合衆國在中國之法庭之命令，宣告決定，其他認為確定案件，于必要時應予以執行，中國官方並了解中美間本約發生效力時，雙方在中國之法院及美利堅合衆國在中國之法院未結之任何案件，原告或告訴人希望移交中國政府之主管法院時，該法院應依[illegible]法處理之，並在可能範圍內，適用美國法律。

（雙方了解）此種同意與諒解，如荷貴國政府證實，即作為本日所簽訂條約內容之一部份，並自該約生效之日起發生效力，並請貴國代表證實上項之了解，本代表順向貴國代表表敬意，此致美利堅合衆國國務卿赫爾。

（美國國務卿致中國大使照會）

關于美利堅合衆國政府與中華民國政府本日簽訂之條約，茲奉本國政府之命，代表本國政府聲明，本代表接准貴代表本日之照會，內開有關中國有關條約之治外法權及其有關特權，于本日放棄之條約，美國政府放棄在中華民國之治外法權，及其在上海厦門公共租界，以及特區法院之制度，及中國人民美國政府及人民之雇用外籍引水人之權利一併放棄，此一通商口岸制度之廢止，彼此了解中國領土內凡已開放對美國海外商運之口岸，于本約發生效力後，對於此項商運仍繼續開放，許由雙方同意此國之商船或將駛至彼國，對於海外口岸，並同意在該口岸地方及領水內給予此等船舶之待遇，不得低於所給予本國船舶之待遇，應予各該國船舶所給予任何第三國船舶之待遇。

第三國船舶之待遇同樣優厚，雙方了解美利堅合衆國船舶在中國領水內關于沿海貿易，及內河航行之權，中國政府準備以公平價格，收購此等美方現時用以經營此等事業之一切產業，如任何一方以內河航行或沿海貿易之權，給予第三國船舶時，則應供給彼方船舶以同樣之權利，特締約國任何一方，依照他方有關法律之規定辦理，及內河航行，在他方境內之船舶，不得要求以一方之本國待遇，惟雙方同意一方之船舶在他方境內河航行所享受之待遇，應與任何第三國船舶之待遇同樣優厚，雙方了解美國政府放棄其軍艦在中國領水內之特權，並由中國政府與美國政府相互給予對方軍艦之禮儀及慣例，依照國際法之訪問，及儀式，相互給予禮儀，及換文未涉及之問題，如有影響中國主權者，由兩國政府代表會商，依照普通承認之國際公法原則，及近代國際慣例解決之，關於約之第四條，中國政府對於所提出之托讓權利之所有不動產，所受限制之權有不動產，取得同意，美國政府收購該項權利，應以相當之代價。

以補償之起見，為避免中國政府當以公平之精神，及為避免損失起見，當以相當之代價收購之，雙方了解美國在中國之法院之判決，命令宣告決定，其他認為確定案件，于必要時應予以執行，中國官方並了解本約發生效力時，雙方在中國之法院未結之任何案件，原告或告訴人希望移交中國政府之主管法院時，該法院應依法處理，並在可能範圍內，適用美國法律，本代表證實上述了解，即作為本日所簽訂條約內容之一部份，並自該約生效之日起發生效力，本代表表示貴國政府證實上述之了解，本代表並述此諒解，正如貴代表所代表者，順向貴代表表敬意，此致中華民國駐美大使魏道明。

日機分批 襲擊肇慶

〔肇慶十二日電〕日機五架，今午分三批襲擊肇慶，在市區及郊外投燃燒彈數枚。

伯里斯特法人 業已開始撤退

〔巴黎昨晚電〕無綫電消息稱，伯里斯特之人民撤退業已開始，凡人民之有親屬留居者，均將疏散赴萊爾云。

土記者訪問團 已赴海德拉巴

〔班加羅十二日電〕土記者訪問團在邁索爾完成三日之程後，十二日下午已返抵此間，並於本晚啟程赴海德拉巴。

印民防部宣佈 空襲死亡人數

〔新德里十二日電〕印民防部長發言稱，自一九四二年四月以來，印度歷次空襲死者三四八人，傷者四五九人。

蘇駐土大使 訪問許閣森

〔伊斯坦布爾十三日電〕蘇聯駐土大使維諾克拉特夫，于十二日曾偕法軍武官訪問英駐土大使許閣森，舉行會談，歷時頗久，其時英蘇兩國武官均皆在座，自亞達那會談以來，外間傳說紛紛，莫衷一是，極為微妙，倫敦來電謂駐英蘇大使邊施基，亦曾訪問英首相邱吉爾，及外長艾登，舉行會談云，並認為蘇土之關係及突尼西亞戰綫形勢，進行某種外交工作，又據另息，蘇大使維諾克拉特夫，或將就亞達那會談之經過，及英美以軍火援助土國之事，詳細商討云。

澳門恒益銀號 營業電話二弍四三 經理電話二一五九五
▲附設▼ 恒盛金舖 電話二叁零九

一元獻機 集團命名典禮 首次隆重舉行

〔重慶十二日電〕一元獻機首次集團命名典禮，十二日上午十時隆重舉行，參與命名之飛機，總計卅架，大會會場在珊瑚壩飛機場，情緒甚熱烈，到各界代表孔祥熙、吳鐵城、朱家驊、周至柔、劉[illegible]、賀國光、賀耀祖、陳慶雲等[illegible]人，周至柔主席，典禮于軍樂聲中開始，[illegible]行禮如儀，首由[illegible]麥斯武德、[illegible]路繼常等代表獻機卅架，交通部[illegible]中國航空建設協會總會接受，並由孔致訓詞，謂航建協會[illegible]十日發動一元獻機運動，去年二月廿[illegible]日結束，[illegible]捐款千去[illegible]，此[illegible]之特點，是每人以一元獻機，亦可藉此以表現國民的真正力量，[illegible]動以來，無分男女老幼，紛紛先後響應，故能獲[illegible]結果，一元獻機運動，使各地墊批[illegible]，在渝舉行集團命名之飛機，[illegible]次命名典禮，而此[illegible]人士獻者，貴州[illegible]陝西[illegible]湖北公安、四川二縣民[illegible]，可代表士農工商各界，證明獻機運動之普遍與民衆獻機情緒之熱烈，[illegible]以朱炳君[illegible]早，且以個人力量獻機[illegible]架，[illegible]愛國精神，自足多者，一元獻機運動[illegible]告結束，但航建[illegible]繼續進行[illegible]成功云，嗣由朱國[illegible]，大會始散，午後一時，渝市濃霧消散，飛機[illegible]表演，並散發紅綠標語，市民多佇立街頭觀望，莫不歡欣。

時勢造英雄！

出海交通一天未斷絕，澳門人士一天不知有帆船老牌．名貴補酒；炮响三聲，帆船老牌蛤蚧酒，國產珍珠紅糯酒，特種鷄脚南棗酒，同時爆出，一飫市人齒頰，因此一來，優勝劣敗，劣酒漸歸淘汰。推考其故，謂爲本澳人士之聰明也可，謂爲帆船老牌之鮮明旗幟下．質素優良．自有其本身價値，亦無不可！此非時勢造英雄而何？此非時勢造英雄而何？

澍春園蛤蚧酒廠 電話四八一

新年大廉價參茸補品最靚最平

●請來參觀●方知不謬

輕浮雪耳每兩八元
正北鹿筋每兩五元
沙罉域猴子棗每分六元
狗寶石每分十元
舊港珍珠末每分一元
清糖抄參每兩四十元
苦水神桂每分五元
馬寶石每分六元

育嬰珍品●維他麥乳●一磅四元
補酒之王●參鹿酒● 大枝二元細枝元一

省港澳 仁壽軒參茸行范國金敬啓 爐石塘四十號

新馬路 長發行 電話六一五一一M號

總經理 兒科專藥 宏興鷓鴣菜 ◎服之肥壯◎ ◎兒童福星◎

（兼賣日常用品）
鷓鴣菜每小盒銀八毫
正蝠桃緞韃每個銀一元一毛
單車牌線衫每件銀八元
卡士咩香梘每件銀三元五毫
名貴白綫襪每對一元
唸士牙梘每盒銀二元四毫
女裝絨面膠鞋每對八元六毫
風行牌毛巾襪每對銀一元二毫
各色上等面巾價甚相宜

營地大街 維新文具行重要啟事

本行現將業務結束還回廣州市營業關于對外並無揭借亦無與人担保買賣來往賬目悉數清楚謹登啓事敬告社會人士尚希鑒原

和昌米機 接磨鄉穀 芡千 粟米 田畔街十號 電話二二七二

美國女醫博士 李冰魂（專醫）婦女毒帶難孕

宮冷不正月經不調白帶血崩腹腰暗痛小便熱痛發育不全等症爲難孕原因本醫師深悉女同胞隱病之痛苦故留美時加意研究更採備歐美最新療治器械積十餘年經驗務加迅速治愈徹底解决女界疾苦並將醫藥各費廉收留醫兒科產科附設留醫留產醫務所：白馬行卅號

全澳獨一無二眞川菜

大上海川菜飯店

地址：議事亭前七號B

安樂園有限公司 註冊商標 安樂園

增設 出入口部 服務忠誠 糖果零沽批發 歡迎餅乾傾銷 新馬路卅九號

德國名醫 李士醫生 精理內外全科擅長婦科及花柳割症 診症時間每日下午兩點至五點 住宅近西街廿七號電話三六零

德醫 伍期齡 女醫師 新法治療花柳皮膚婦女暗病內外全科 醫務所水坑尾復興旅店二樓

省港澳 周生生金鋪 收買鑽石玉器金飾 地址：澳門新馬路口電話二五九六 香港中明治通電話二二弍三八零 廣州灣赤坎新街尾一十二號

黃州黎鐸醫師 本澳白馬行街二號三樓電話二五三二號

本報廣告 費廉效大

澳門廣東銀行存戶代表會通告

本會受各存戶之委託年來經不斷的努力督促催收欠款現已由該行集有相當款項經開會討論暫將各種存欵先行發還一部份並定於由二月十六日起（即夏歷元月十二日）開始分發希各存戶攜同存欵原摺單據𦘦行提支

發放存欵辦法計開

（一）滿一萬元以上者一成
（二）滿五千元以上未滿一萬元者成三
（三）滿二千元以上未滿五千元者成半
（四）滿五百元以上未滿二千元者二成
（五）未滿五百元者三成
（六）雙毫戶依照前列各條所規定之成數分發三分之一
（七）其他定期存欵一律改爲活期存欵依照前列各條辦理

嗣後陸續集得欵項時再將發還數目及日期公佈特此通告

該行每日辦公時間上午十時至十二時下午二時至三時

存戶代表會 黃巨東 盧華 錢應浩 鄭芷湘 周章 黃汝春 鄧樂芬 同啓

大豐銀號啓事

敝號去年拜幕，叨承諸友厚貺多珍，高誼隆情，且慚且感。久擬敬具杯盤，藉申酬答。惟念時値非常，民生多艱。省吾輩一席之歡，或減災黎片刻之苦，用是不忖冒昧，將筵讌欵項雙毫五千元分繳本澳慈善機關，充作善欵。雖杯水不救車薪，而涸轍無需江水。諸君子痌瘝在抱，諒有同情，胞與爲懷，當無異致。先憂後樂。無分貴賤。窮達皆當然。推食解衣，縱掠美市恩而奚恤，謹陳鄙意，幷表謝忱。

澳門大豐銀號謹啓

本埠新聞

天主教平民飯場 經費已告支絀 盼各界捐欵續辦以惠貧僑

（本報專訪）自太平洋戰事發生後，米價扎昂貴，貧苦中人，多以雜糧裹腹，昔有謂三月不知肉味者，今時之貧民，直乃三月不知米味矣。天主教救濟會目覩貧民苦況，乃發起舉辦賣平民飯，以銅先數枚之代價，買飯饑一碗，飯場兩所，每日售出千餘份，虧蝕之數甚巨，除由政府予以便利外，大部份經費，由村會熱心人士捐助，以三個月爲一期，舉辦以來，已有四期，至本月廿日止，即告期滿，據主理平民飯場之李神父稱，第四期平民飯場將告期滿，經費支絀，停辦堪虞，尚望熱心人士，捐欵贊助，俾得繼續辦，以惠貧黎云。

佑德行主事人 擬舉辦雜粮平賣 由明日起試辦廉售麵粉

（本報專訪）佑德行辦理粮食以廉價便民爲旨，除撥出麵粉製平民飽發售外，並擬平售荳類雜粮等，以惠貧僑，現定於明日起，先以青龍門麵粉爲試辦，交爐石塘聯安號代售，市上零沽每斤一元七角，特廉售每斤約一元二角；查貧民多以粟米粉，茨粉，和以青菜，魚仔蝦碎等物，煮成糊狀，以充飢，一家數口，賴以充飢，各種粉類，市上售價，每斤需七八毫以上，該行以麵粉煮糊之成份高，且滋養料較豐，故特舉辦平賣，每人將限買四毫，以杜取巧，如成績良好，則繼續平賣豆類，又該行定於今日下午三時，送平民飽一千個，分派難民營內之貧民云。

陳族綿壽堂 定期改選

（本報專訪）本澳陳族綿壽堂，去屆職員，業已任滿，額於本年度之新職員，該堂定於本年農曆元月十五日正午十二時，在該堂改選云。

有物來歷不明 被拘查究

（本報專訪）昨有一男子名何文考，四十二歲，東門人，持有毛巾一條，檯布一張，床面三張，行經木橋街，爲警探發覺，上前盤問，而彼支吾以對，警探以其所有爲來歷不明者，乃將之帶上警廳查究。

橋牌比賽 錦標將有主

（本報專訪）本澳中西名流合辦之橋牌比賽，經於前日舉行，查該賽現祇有八場，即行完竣，內各賽中尤以昨今兩晚所賽至爲劇烈，因今晚之六場比賽，均爲旗鼓相當，預料屆時競爭當甚熱烈，聞該賽以快將决定錦標，將來須受獎品時，教澳督戴思樂蒞臨主持云。

岐關車路 東線橋樑 修理仍未工竣

（本報專訊）岐關公路東綫各橋樑，任修理中，現未完竣，惟關於西綫之北台橋，現經修妥，但最近三兩日間，經過該橋之客車，因且修理曾竣工，尚未詳加測驗，故爲愼重計，過橋時暫請搭客落車步行，俟過後再復登車，以免危險云。

米站消息

（本報專訪）望廈米站，昨星期一日，天星米式十號牌仔，每購米六元云。

公務人員 物品販賣所 新發購物證

（本報專訪）公務員物品販賣部，向設於加思欄兵房，爲一般政府人員買物之所，蓋該地所賣白米．油，鹽，糖等物，均較市上魚價所廉，而政府設立該部，原亦便利公務員也，查該部上月因檢計去年數目，均暫行停售，迄本月十一日以各數己清理完竣，即行繼續發售，而該部現從新再發購物證，以軍警兩界爲最先領證云。

足球比賽 今日三場

（本報專訪）今日足球比賽，甲乙兩組共有三個節目，蒙德宏杯乙組賽，二時半先燃戰火，無畏乙對中華乙、三時三刻，警察乙對電燈乙，澳門杯甲組賽，五時一刻對壘，電燈炮兵會師，三場比賽，皆在蓮峯球場舉行，入場券普通位二毫，座台四毫云。

小球友誼賽 紀中勝少魁

（本報專訪）昨日小型足球友誼賽，紀中戰少魁於良友球場，雙方全力爭持，故戰局展開後，情形至爲刺激，上半場紀中先聲奪人，梁光華首開紀錄，一比〇領前，下半場賽來更無精采，因雙方求勝心切，演出不文也，下半場一比一，總結果二比一，紀中勝少魁云，雙方戰將點將如下：

（紀中）梁光華 劉錦垣 張壽林 梁振平 馬荊樹 雷坤平 麥
（少魁）譚榕孩 陳少合 梁達根 劉錦燊 劉德勝 梁鏡威 鮑公

女孩迷路 帶署候領

（本報專訪）女童陳月娥，年約四歲，於昨日下午一時許，在工匠街迷路，警察發覺，乃將之帶上警署候領。

新春娛樂要有新住所 陸海通旅店主人爲適應環境利便遊客居停起見特鳩工將原有廳房加意改善取價低廉故光顧者無不稱頌一般旅客不可不知也云

陳愛蓮 擅醫經痛閉經諸症 國華戲院側仁安里六號二樓

梁津記 壽（衣）禮服 蟒袍 鋪在草地街 電話二一六六

三巴門 鴻昌隆傢私店 大小來路堅固夾萬花樟古玩畫架設計廳房西式傢私酸枝坭石檯椅鋼鐵梳化租賃發客 鋪在三巴門一號至八號 電話二七八二

廣生行新到 雪花膏 生髮油

市面僞貨充斥採辦諸君請認明 發行所澳門新馬路五十六號廣生行

（國）今天放映 雷士公司 社會教育 倫理三片 小船主 莎梨 譚寶 主演

（華）今天放映 粵語三片 南京 白雲塔 路明 張活游 主演

教廳立案 行易小學招生 校址渡船街二十號

興信行專辦出入口貨

●糖麵油豆●土洋雜貨●工業原料發行●
●澳門新馬路一號G●電話：七三六●

經緯呢羢行 ▲零沽批發▲ ▲價格相宜▼

新到大帮呢絨●各種西服原料 女絲毛長衣料●女襯衣褲批發 新馬路六號H

省港澳 周大福金鋪 純正黃金．白金時髦首飾．珍珠．鑽石．玉器．新型鑲作．價錢老實．買賣歡迎． 澳門新馬路電話二弍七八號 香港皇后大道中一四八號B

澳門大有金飾行 新型鑽石玉器珍珠鑲作 自煉十足金條純淨銀條 新馬路九十八號電話弍七弍三號

（集句）勸君更進一杯酒 與你同消萬古愁 清河葉蘭吉十七號務昌酒庄恭奕

崇實中小學續招男女生 各級學費一律減收。新生報名隨即考試。校址：南灣巴掌圍斜巷 電話：五六七號

內科兒科醫師 陳大耀

診所 白馬行十六號

上海永安紡織股份有限公司掉換新股票公告

查本公司增資爲六千萬元一案業經實行新股票均已繕妥並在上海登報公告於民國三十二年一月四日起換發新票每舊股一股換給新股五股茲爲便利居留澳門各地股東起見特委託澳門大東銀號就地辦理換票事務請各股東將以前所執本公司股票息摺交與該委託代辦處領取換股收條再由該處將所收舊票摺彙寄上海以便本公司檢寄新股票交由該處憑換股收條分別將新股票奉交各股東收執但現因交通不便郵遞往還需時是以換票日期或稍延緩諸希公鑒

代理換票事務處 澳門海邊新街一七五號大東銀號

留美賓棻芬尼亞大學 牙科醫學博士 劉體志 白馬行街六號二樓

省澳 潘八和 毛鷄藥酒 龍虱固精補腎酒 專治夜多小便夜夢遺精等症凡先天不足後天失培亟宜飲此酒也 此又本庄特別製以利益同胞 支行十月初五街門牌廿八號

新馬路 均昌行 中西藥品 專賣正貨 電話：二二三四 電器 工程

十月初五街 大字堂 誠發隆藥行 上等熟藥配劑 南北藥材發行

商情

物價報告

本埠

▲糧食

金風雪谷 七十五元
金風雪米 一百十二元
絲苗米上 一百卅二元
糯米 一百十元
春米 一百〇四元
朴米 九十八元
有餘行報價
眉豆 七十九元
花紅豆 七十七元
綠豆 七十八元
青豆 八十六元
烏眉豆 七十五元
咖啡豆 二百八十元
壳生 一百一十七元
海防排粉 一百八十八元
省河粉 一百十五元

木茨粉 六十五元
元肉 二百一十元
黑芝蔴 七十九元
白芝蔴 一百四十八元
靚水東生油 二百四十八元
桶頭小磚糖 七十三元
黑椒 百一十元
白椒 一百七十三元
八角 九十八元
菜粟粉 百六十五元
蝦仔乾 七十元
花生餔 六十一元半
蜆壳粉 百卅七元
粘米粉 八十二元
生粉 七十二元

▲果菜

廣祥欄報價
香蕉 廿五元
大林蹄 四十元
香柚 三十元
田柚 二百元
柳橙 一百三十元
紅橙 一百元

中白菜 十元
大芥菜 十四元
芥蘭心 二十元
白菜心 廿四元
西洋菜 十元
羅蔔 十四元
紅芋頭 二十元
紅芋仔 廿五元
大茨 卅四元
心茨 卅八元
番薯 廿五元
玉芜 八十二元
荷蘭荳 四十元
乾葱頭 一百元
茨菇 卅二元
荷蘭豆 卅元
檳芋 四十五元
紹菜 十八元
椰菜 廿五元
蓮藕 廿二元
粉葛 四十元
咸菜 卅元
▲以上每担雙毫算

大桔 卅元
黑蔗 十五元

▲肉類

大生欄報價
岐上鷄 四千四百元
岐中鷄項 四千元
岐剎鷄 三千四百元
岐靚生鷄 三千二百元
岐母鷄 二千八百元
大生鴨 二千四百元
中生鴨 二千元
七大猪 二千八百元
七中猪 二千五百元
▲以上每担紅大洋算

鯇魚 九十元
鯪魚 九十元
大魚 八十五元
鯉魚 九十元
生魚 九十元
扁魚 八十五元
▲以上每担雙毫算

鴨蛋 卅二元
鷄蛋 廿七元
鹹蛋 十七元
▲以上每百雙毫算

▲中藥

平安行報價
防黨面 一千元
十五支天字鐵盒競參 三百六十二元
月石粉 四百元
紅杞子 千二百八十元
淡付子 五百四十元
姜天雄 二千元

正行芪 千六百元
白二歸 一千元
大淮山 六百四十元
正川朴 千六百元
佳州黨 七百四十元
正川蓮 千一百五十元
上中草 千二百八十元
▲以上每担雙毫算

▲原料

寶隆號報價
月嘜哥士的 每大桶 二千七百五十元
錨嘜哥士的 每大桶 二千七百元
花士零 每磅 五元二
紅礬粒 每磅 十五元
銘礬粒 每磅 十四元
三力漂粉 每桶 十百廿元
月石粒 每担 六百元

月牌梳打食粉 每包 三百四十元
月牌梳打粉 每包 三百四十元
星洲椰油 每罐 一百四十元
海口椰油 每罐 一百廿七元
每担 二百一十元
牛油酸 每磅 八元
硬脂
▲以上雙毫算

洋什

宮燈線衫 四百元
黑妹線衫 三百六十元
火車明線衫 百七十元
花蝶線衫 百四十五元
同興中童背心 雙毫六十元
十六兩風景毛巾 雙毫十一元四
十七兩平安白毛巾 雙毫十四元

十四兩三民線巾 雙毫十四元五
中中色巾 百廿五元
祝君毛巾 四十一元五
三個五毛巾 雙毫十一元
四骨絲襪 八百廿元
▲以上每打大西算
雙鷄針每萬 大四二百元

布疋

雞鷄安安藍布 五百卅元
雙金錠黑布 四百廿元
金杯黑斜 三百八十元
美人魚黑斜 三百九十五元
釣渭白布 六百元
自由藍布 二百七十元
美亭一九〇二藍布

綸昌黑牌花布 七百廿元
一號搶馬綿紡 四百五十元
二尺什牌新良桂香 六百元
紗二尺何作新苓紬 三百九十五元
三百十五元
▲以上每疋大西算

廣州灣

本地大磚糖 三日報價 六百九十元
徐聞磚糖 六百二十元
徐聞赤砂糖（按） 七百卅元
眉豆 八百元
紅豆 八百卅元（疏）
本地黃豆（按） 七百元
海防黃豆（按） 五百元
青豆 八百元
綠豆 六百廿元
黑眉豆 六百廿元
正茨粉 四百五十元
木茨粉 五百四十元
一號生粉（按） 七百五十元
二號生粉（按） 七百廿元
粘米粉 六百元
本地土油（按） 七百八十元
木油 三百四十元
茶油 二百五十元
椰油 三百五十元
樟油 二百八十元
猪油 三千八百元
安南蝦米 二千七百元
會安魷魚 三千八百元

占小 六百五十元
正占 七百八十元
石谷 四百五十元
御連 四百二十元
大鱔白 七百二十元
巴土 七百五十元
生餔 六百元
茶餔 八十元（疏）
茨頁（按） 一百元
黑椒（按） 九百五十元
白椒 一千六百五十元
元肉（按） 二千二百元
壳生（按） 九百九十元
八角（按） 九百廿五元（行）
焙子 一千零七十元
黑芝蔴 七百七十元
白芝蔴 一千四百五十元
玫米 九百三十元
瓜子 三千三百元
咖啡豆 二千七百元
臘腸 四千三百元
臘肉 三千三百元
生糯粉（按） 四百八十元
茨乾 三千一百元
新湘蓮 一千二百元
良薑糖 一千四百元
麥牙 一千二百元
▲以上大洋價

香港

青荳 十一日報價 八十八元中 八十六元
綠荳出莊（市行貨疏） 七十七元
綠荳普通 七十五元
眉荳 （市肖）
黑眉豆（市企） 七十八元
紅豆 七十七元
中豆 八十八元
黃豆 七十二元
中豆 八十七元
黑豆 六十五元
中 六十二元
粟米（市穩） 六十五元
木茨粉 六十二元
糯米粉（灣庄） 六十五元
上百零五元（市行） 八十元
粘米粉 六十八元
大片糖 平常 四百元
臘肉上
臘肉中 三百八十五元

臘腸上 五百五十元
牛肉上 五百一十元
咸肉上 二百七十元
北海魷 五百元
宮安魷魚 四百元
蝦米 三百廿元
生粉 九十五元
二號 六十五元
粟米粉 六十五元
雷州茨粉 五十八元
猪油 二百七十元
中 二百四十元
黑芝蔴好色 八十元
白芝蔴洗淨 百卅五元
赤砂糖 七十一元
士白糖乾上 七十八元
生茨米昭平 百四十五元
新州 九十元
蓮子新京 二百五十元
（以上手票價）

石岐

炸星水 十三日報價 八算
綠鳳粉 貳百廿三元
赤玉米 四百廿元
西眉荳 三百八十六算
西眉荳 三百六十二算
金風雪米 四百廿三元
星嘜火水 八二算

正中國火柴 卅元四毫
和平火柴 卅八元四毫
西牛油 壹一五算
魚白粉 二三算
鱘淮魚 三七八算
士墨耳 十九元
川 叁零五算
（以上儲券計）

●市情一瞥●

▼「穀米」農曆元旦過後，市情成一片活躍景象，價格連續暴漲，查其原因，因所交易者，多爲舊存之貨，新貨迄今尚無上市，同時揸家又不肯輕於放盤，致形成有餘不足之狀態，徒令貧民痛苦而已。

▼「牲口」鷄鴨市道，連日均見趨順，土猪則因日來見上升，惟昨市亦轉慢滯不行，其最大之影响，則因零沽銷流呆滯，同時有新貨搶往所致也。

▼「魚類」淡水鮮魚，昨成牛皮市狀態，買賣兩閑，預料後市有趨降之勢，咸魚則祗有公魚上市，成出大洋九百廿兩，九百兩，八百四十兩。

▼「果菜」昨仍未有省生菜蔬上市，舊存與石岐大桔，價格續跌，上卅五元，中卅二元。

▼「油類」生油昨市續好，靚二百五十五元，二百六十五元，今出價二百六十元，二百五十八元，仍未肯放沽，有扳二百五十元，猪油價頗續行，昨沽二百五十九元，二百六十元，中二百五十元，後扳回二百六十元。

▼「糖類」大糖因已沽疏，七十三元，七十三元半，有扳七十四元者，赤砂糖市穩，仍沽八十元，冰糖轉手貨扳百九十元。

▼「豆類」市好如前，價漲不已，青荳綠荳尤甚，熟荳沽至九十元零五，有扳九十二元，生司綠荳七十六元半，七十七元，七十八元，扳八十元，靚貨扳八十二元，眉荳生包七十九元半，八十元，熟包八十二元，烏眉荳七十四元，七十五元，紅荳七十八元，白雲荳七十元，次黃荳六十二元，花各荳子後市仍睇好。

▼「茨類」茨片扳好，昨市草包番茨片轉手貨扳六十五元，白皮木茨片要五十元。

▼「粉乾」廣州排米粉昨沽至百卅五元，河粉，切粉，甲粉均疏。

▼「粉類」糯粘粉昨市仍行，廣州生糯粉百廿元，生粘粉八十二元，八十五元，加工粉百十四元。

▼「胡椒」據廣州昨日電報，白椒省市沽手票二百零五元，故昨市辦家紛紛落手，市道甚醒，成出百七十五元，百八十三元，有扳百八十五元，黑椒沽百零七元半，後扳百六十元，黑椒百八十元清盤。

▼「芝蔴」白芝蔴市仍穩好，百五十七元，後扳百六十元，芝蔴疏俏。

▼「肉豬」昨自揸家落手，成六十一元半。

▼「棗類」紅棗市道仍慢，昨再順些少，頭水沽百七十元。

▼「蛋類」蛋市昨無若何變動，價格企住，惟客方均看好，後市或自再漲之勢。

▼「布疋」價高少成，祗雞鷄安安藍布沽出大西五百卅元。

▼「洋什」昨市綫衫毛巾頗活動，略有成盤，宮燈綫衫成大西四百元，火車明綫衫百七十元，花蝶綫衫百四十元，四兩三民綫巾十四元五，十七兩平安白毛巾雙毫十四元，十六兩風景巾十一元四，餘貨無何買賣。

▼「原料」紅礬昨有揸家落手，轉手貨沽十三元半，生膠片成出多少，五百八十元，或將有新貨上市，椰油百廿五元，清盤，均係省庄落手。

▼「中藥」昨大手成交，仍屬寥寥，惟零星交易，則見擠擁，但不能認爲成市也，灣方成藥價漲，故本市萬金油昨沽出起至大西十三元四。

廣州金融行情

二月十三日

票	二七〇
券	二二七
砂	四七七
鈔	一二五
鈔盟	八〇〇
省單	三七七
滬單	二六五
申單	十二五
現西	二十〇

金融動態

港紙對申鈔市道，昨日早市開盤成三四零，後降至三三九至三三七之間，隨後買賣頗弱，價續降爲三三六至三三四，收市成三三四，二五，公價三三六，息一元五毫，週末午市休息。

昨日各貨成交一覽

南祥行 眉豆七十九元半（乾），綠豆七十九元，生粉六十八元，蝦米三百五元，零五元，防生膠片每磅六元，六元，猪油二百十一元，或十一元，魚今午開盤。

永德行 生包眉豆八十

衡昌行 生糯粉百二十元。熟包八十一元，菜綠粉綠豆八十元，白雲豆八十二元，宜安魷魚四九十元，大地魚二百百廿元，廿五元。

同裕行 生粉七十五元，椰油百廿五元（乾），麥芽糖百廿六元。

有餘行 粘米粉八十五元，生糯粉百十四元，白椒白七十三元，花生餔六十一元半。

南豐行 生油百六十二元，生粉七十二元，南才二十五元，木茨片四十八元，木茨粉六十六元。

恒記公司 綠豆七十元，萬金油十三元四，金錢麥生粉六十八元，一號生粉七十三元。

十五元，白椒百八十五元，大白咸魚大西三元，膠鞋底每對大西三元，元甲紙每拈七十元，雙鷄針大西三百廿元，見年粉百安庄一千五百元，牡丹火柴六十三元，細盒三角。

大來行 米枝乾二百九十元，津麥菜一千元，新元肉二百卅元，菜綠豆七十八元半。

廣州灣昨市情 各貨價多上漲

廣州灣十三日快訊，今日各貨市情，價多上漲，生油二千五百元，青荳九百廿元，大糖六百九十五元，眉荳八百五十元，壳生一千零八十元，白芝蔴一千五百廿元，萬金油五十三元，八卦丹四十八元，（均大洋算）

萬就行 大糖七十二元，茶油二百四十八元，生油二百五十六元。

永昌公司 白胡椒一百七十四元，扳一百八十元，眉荳八十元。

榮盛隆 生油二百五十元，西青茶七十八元，新元肉二百二十元。

永成號 靚壳生一百二，熟包眉豆八十四元，生油二百五十元，大糖七十三元，木薯粉六十七元，靚粘米一百二十二元，雪米一百一十二元，去碌新興米一百廿元。

利記行 大糖七十三元，蝦米二百九十五元，木茨粉六十四元，壳生一百壹十六元。

義興行 大糖七十三元，眉豆八十三元，綠豆八十元，生油一百六十元，生麵六十元。

烏眉豆七十五元，一號生粉七十六元，木茨片五十元，土銀花四百九十元，白椒百八十元（乾），上京柿七十元。

廣豐盛 綠豆七十元，青龍門麵粉五十二元，上兩庄帆船味粉每罐九元二，津湘蓮三百一十元，黃豆八十四元。

廣祥欄 紅藍鳳麵粉七十三元，蔴油四百元，麵餅一百八十元，應紅棗一百八十元，槐水九十二元，生糯粉一百十六元，五磅庄牙三十五元，簽六元五。

公興隆 熟眉豆八十一元，一號生粉八十一元半（乾），眉豆八十一元，二元，熟包綠豆七十六元，生包花紅豆七十八元，靚白椒一百十五元，靚黑椒一百一十二元，五利白糖一百一十二元，粘米粉八十五元，木茨粉六十五元。

廣生欄 黃邑絲三百卅元，徽州蜜棗四百卅元，新湘蓮子三百廿元，元腐竹一百八十元，生糯粉九十元，北山大杏三百，頭水棗一百，大月柿九十五元，糖茨乾一百四十元，二十五元。

明記行 美國白菜粉大十五元（乾），日間香港續有貨到。

興信行 大糖七十四元。

仁壽軒 高麗參比每兩七十二元，冬虫草每斤七十元，老山石柱參每兩十元，火炮天洪每斤二十四元。

公平行 洗水白芝蔴按百五十二元，番茨片草包六十五元，冰糖百九十元，他油四十元，熟包眉豆八十元。

永大行 大糖七十三元，紅瓜子三百（乾），排米粉九十五元，白芝蔴百六十元，花紅荳七十八元半，烏眉荳七十四元，青荳九十元〇五，赤砂糖八十元，蝦仔乾七十三元。

聯生行 鯉魚嘜田料卅元，亞蠟八百八十元，寫鹽每磅大西廿元。

眉豆八十元，綠豆七十七元。

振興公司 眉豆生包八十一元半，烏眉豆七十三元，生油二百五十八元，大糖七十三元，有皮木茨片五十六元。

泰豐公司 眉豆熟包。

糖・紅礬十三元半，大生油二百五十元，壳生百十六元（乾），石青香粉十三元，茶麵廿八元，白椒百七十五元，青金山麵粉五十五元，熟麵餅自到。

廣州灣金融行情

二月十三日

靚大港紙	三三六
貢紙	一一七
足金	五五〇
紋銀	二六〇
匯水貼	十一元

昨晚金融滙兌行情一覽

大港紙換大洋	三三五
大港紙換十元港紙	一一〇一
大港紙普通十元港紙	一〇二
大洋換雙毫	一七八
大洋換靚十元港紙	三四〇
靚大港紙換雙毫	三三五
普通大港紙換雙毫	三〇二
靚十元港紙換雙毫	三〇〇
普通十元港紙換雙毫	三〇〇
一元港紙換雙毫	二九〇
大蘭紙換雙毫	二八〇
小蘭紙每萬枚值雙毫	平算
銅仙每萬枚值雙毫	平算
足飾每兩値大港紙	一百三十九元
金條每兩値大港紙	一千六百元
由澳滙往香港大紙平算	一千六百五十元
由澳滙往廣州灣大洋收水	十元
由澳滙上海大洋九二算	
由澳滙往廣州中儲券每千收大洋	二千七十元
由澳滙廣州港紙每千滙單票	三百七十元
由澳滙往台城赤坎三埠一帶大洋收水五元	
（建戎號報）	

謙泰行 西貢木茨粉六十元，一號生粉七十三元，生麵六十三元，白椒一百八十元，生油十八元，猪油十八元，東興舊紙火柴六十六元。

八十四元，生包八十元半，綠豆八十八元，花紅豆八十八元，大糖七十五元，生油六十五元，式百六十元，每防木二百六十元，茨粉六十元。

澳港 百安堂參茸藥行啓市宣言

本行選辦人參鹿茸 春鹿靶茄楠沉香幼藥於茲已歷數十餘年錦貨鉄價童叟無欺向爲各界仕女信仰適應僑胞採購便利特設分行在澳諸君惠顧移玉參觀幸留意焉

▲零沽批發 一律歡迎▼

地址：議事亭前地二四號

新新行響應一新行賣物救濟

賣平貨。贈粥劵。救難民。請勿緩。

欲知詳細，請往十月初五街一百〇二號參觀，歡迎批評指導。

擴大救濟

樂場天天滿座，酒菜館日日擠擁，生活者！一新行決長期賣物救濟，幫助正價參牛奶，每罐特價港紙六元，每罐附贈粥劵一張，每人限買一打。

救濟，救濟，救濟，需求救濟，一新行賣物救濟，大贈粥劵，人士贊助，萬分感謝，更贊興奮，利益旅慈善舞，佑德行平價麵包，大贊銀牌捐出巨款，民生糧食，都是切實救濟工作，今平民歌功頌德，更希望各商擴大響應，不甘落後，娛樂飲食中，更有熱心人們，救濟成績，天堂裏，救難民宗旨，以符合賣平貨，救濟中，新運到大批中粵港申分行，搜羅平貨，以符合賣平貨，救濟中，救急中，

一新行司理梁澄川公啓

特價平賣

◎◎◎◎

新興商行

皇后頭臘每瓶雙毫一元六毫

地址：營地大街三十三號

郭友誠外科耳鼻喉

米糙街五號（營地街市側）電話二六九六

曾任嶺南大學附屬逸仙紀念醫院醫席國外專科研究在廣州及本澳執業拾餘年

新式專科器械及顯微鏡電療紫外光線等等

謝利源

老金舖

十足赤金白金
名貴珠玉鑽石
鑲造手工精巧
貨色無美不備

常備精美禮劵

・歡迎選購・

繁華洋服行綢緞莊

各界欲添置高等洋服購置國產名貴絲髮龍鳳禮服顧綉褂裙精美床具歐美絨口新型女褸必須到：

地址大街廿二至廿六號電話二二〇九

保君滿意

廿年老牌 黎啟康醫師牛痘苗上市

醫務所水坑尾卅七號

喉（痛）

不論自己加什紅腫灼熱，吞嚥困難，氣促每每嘶啞，先感痛狀，故人應易自覺而求醫，本所設備及最新式喉診器療械，對於辨症與醫理能得良好之效果，喉瘡喉癰尤爲特長

郭友誠醫所啓

米糙街五號

濕毒

乃世人對皮膚病之統稱，實則皮膚病有急性亞急性慢性頑性之分，辨別不清用藥即無效，甚劑則易起劇烈變症，有所皮膚病藥包萬一短一律斷症採用能促本治愈時間

郭友誠醫所啓

米糙街五號

德國福來堡大學醫學博士

余鴻康

醫務所

板樟堂弍拾號 電話二七三一

外治功超藥服 程壽南發膏

新久瘧疾一貼立截 效勝打針價廉效速

每貼六毫（代售處）新馬路中西捷藥安

小告廣欄

神效減咳丸

新久咳症，自痰吐血，皆效，米糙街長春閣代售

招請教員

茲有某中學擬聘請教員一名，以教悉校務及能起草公事者爲合格，如願應聘者，請將履歷寄郵政信箱二十五號可也

徵租或買屋宇

在西環南環荷蘭園或其他清雅地點，皆合，請將詳細及價格寄交澳門郵政信箱壹五號

徵求電琴

如有電結他或檀島四絃琴願意出讓者，請每日上午到聖咪基街廿六號呂天石夏威夷音樂院接洽

三匹冷藏機（製雪條機）一二套出售，最合冰室凍房冷氣裝置，海傍街七十九號益豐行

香油精一單大平沽

繁盛舖位出讓

位最合糧食雜貨生意地適中近街市傢私架櫃齊備，如合意請到下環小市街四十號接洽

△本報廣告△
▽費廉効大▽

僑聲

鑽石有價

聽說以來鑽石很有價。由此消息。我們又可知道有一個時期，那些鑽石一定很沒有價。由此消息、我們可以想到一定現在有許多人想着要買鑽石。又有些人不想把他所有的鑽石賣出來，夫然後價才高。賣價才高。此之謂鑽石有價。

有人以爲這現象可詫。但顯見是人們的荷包必定錢多，才會這樣。譬如以前些兒。何以鑽石沒有價，前些兒的人何以不肯出高價購入鑽石。大把鑽石拋出來。就因爲前些兒的人沒有現在的人有錢的原故。社會有錢的人多。這自然是一件可喜之事。就算我們這一類窮人罷。此時可以善價而沽。想到大嫂嫂有一顆鑽石。我們自然替她歡喜。另外王先生又想在此時買鑽石。我們也就更替他歡喜了。

不過嚴格的說起來。究竟『已有鑽石階級』和『想買鑽石階級』等人。今勸途人都問之、有幾多是『有鑽石階級』、有幾多是『想買鑽石階級』。吾知其必少而又少。所以鑽石有價無價、於我們之、還是不感興趣。我覺得現在最好。還是人有價一點。的人是太無價了。（李丹井）

笑林新講

吉利話

一姓陳人好說吉利話。偏乃他有一姓李友人。却好說不吉利話。一日，姓陳的生了一個孫兒。請姓李的去飲滿月酒。姓李的拿了一碗薑醋。喝了一口。大叫曰。嘩。死酸呀老陳。姓陳的因此酸孫同音。大爲不悅。他日。對姓李的曰。老哥。我有三個新抱。三個新抱皆有孕。如今大媳生下孩。滿月酒。却說出如此不吉利的話。將來第二媳婦生兒子。你去飲滿月酒。休要再開口。姓李的曰。夾着脷了。

•詰教你這碗薑醋如此酸。姓陳的記在心。故，到第二媳婦生子時。故意少些糖落薑醋的。才給姓李的。姓李的嚐了一口。便又大叫曰。唔。呢回有酸了、姓陳的聞之。又是甚爲不悅。到第三個媳婦生兒的滿月酒。姓陳的便預先吩咐姓李的、今回去飲、你最好一句說話都不出。姓李果然終席不發一言。臨走。姓李的曰。老友將來你的孫兒死了、記得不要撒報我。姓陳的聞之。氣得面青。便一路送姓李的出門口。剛巧屏風外一堆垃圾。老李碰了一下。幾乎跌倒。老李便大叫曰。嘩。丟那媽。垃圾咁大堆。呢間屋裝人呀。老陳聞之。更是氣絕。

每日新知

水力眞空醫光頭

光頭佬亦爲美顏人士掉忌之一。現在有人發明一種水力眞空來醫光頭。發明人威比路里氏造福光頭佬不小也。呢副機器嘅原理係利用眞空。使頭部充血。髮根得到新的營養。白髮變黑。機外有一頂玻璃帽。帽內有一層膠圈。將帽戴在頭上。帽頂有一條膠喉。聯繫機上。機中有一個抽氣機。有一個水壓氣。轉入帽中。用手將機抽動。利用水壓抽出頭上眞空。水中養氣。由帽滲入髮管。卽能復活效用咁講。（丁丁）

苗宮艷骨　壹七〇

吉霜

（六）血淚洒苗宮

江作浪亦以爲然。乃延趙湘沈演至。具告其故。沈演趙湘亦深以蒼頭所言者爲然。卽隨蒼頭於室中。三人輕裝出。在月色之下。循聲相尋。盡一日夜之力、無所獲。江作浪不敢舉以爲娜娜告。亦未嘗語於酋長。稍事憩息之後。則出遊於各處中。及暮。聲又作。循聲相尋。在宕穴前。猝見黑影飛躍過。江作浪亟以鏢擲之。嘷然作狂呼之聲。瞥然而逝。江作浪追躡其後。至一深幽宕穴中，此人乃仆地上。傷殊重。江作浪視之。其人面目猙獰。渾身刺文繡。都作蛇狀。裹以紅巾。懷利刃。傷雖重。未誅。江作浪與趙湘扶之至宕穴中。文身苗未死。

沈演趙湘能通苗語。乃與之言。詰其來此之原因。江作浪在旁細聽。文身苗乃盡道其始末、則轟族之人。其中殘餘之部落。其未被誅夷者。逃亡至文身苗中。乞爲援手。必欲死江作浪。然又懼江作浪武勇。未敢妄爲。知娜娜愛於江作浪，欲殺害之。以洩忿。乃伺娜娜側。追踪其後。在道上本欲下手矣。未得其閒。乃追綜來此間。當於明日下手矣。轟族人防有變。乃懇今夜爲之。兩人已行。攜鐵箭以俱。我則留此。故爲疑兵之計。以聲動人。當使二人行事。汝等歸去之時。或已使娜娜香消玉殞也。文身苗言已。嗑然長逝。江作浪爲之大駭。乃語趙湘沈演曰。吾儕當速歸去。勿再延遲矣。卽飛躍而行。及舍館之前。瞥見黑影凡二。躍而出。江作浪急揮劍出迎。沈演趙湘合力戰其一。江作浪心中急欲敗之。揮劍挺進。文身苗雖兇悍。

第其力不足以與江作浪相周旋也。故甫交手。卽爲所傷。仆地上。趙湘沈演亦將轟族之人殺死。江作浪使人守此文身苗，躍入視之。蒼頭負創倒於地上。呻吟不已。由香閨中。娜娜已僵臥於炕上。撫之已僵。江作浪悲從中來。淚下如雨。卽召集衆人。移文身苗至鞫訊之。果如其言。搜其身。得鐵器。江作浪乃以之爲娜娜殉葬之用。女酋長未知娜娜爲女子身也。哀悼殊常。不忍法其屍。以桐木爲棺殮之。置苗宮之閒院。江作浪處此。不覺形神爲之悵惘焉。第以一己之巨大責任未能完成。則強自抑其心中之悲懷。請於女酋長。使早日揮動義旗。爲其助力。女酋長諾之。決於大神。將動用其苗疆中之武士。爲江作浪用矣。蒼頭雖傷。幸不重。故能治療之下。已能扶杖行。既樂義師之出動有日。心中爲之大喜。（未完）

生旦記事

鄭山呂大呂普

第四記：兩番替代莫敎功敗垂成　一陣雪風總是緣由天定

看了一看。心裡曰。好，眞看了一看。忍不住口裏連聲說好。好個文采風流俊俏郎君。張老頭兒旁邊那位千嬌百媚的女兒。頭兒只是不住口的向那邊一位也把一雙妙目一坐有一位只見書舫……哈哈大笑，把小舟同到府裡。卽晚決定許配了這位吳江鍾公子。女兒人那個來說親。使人知就轉那個上來說小生約人。那蘇小生大喜。上日說親。小生知道不辱命。卽日備禮物。幸明回吳江後。卽來親迎。

吳江鍾小生已經來到。同來蘇小生。一見了面。夫婦同問事情。把功勞一一備細說出。小生曰。那到親家迎親。自己許了。便去把親來迎。却把意中人成功。可以說新婦。來迎。那個表弟。那鍾小生好才。這事好。新郎有好才。過能……表弟代你去迎親。你只未免太…（文字漫漶）

弄假成眞（四）

我把新婦迎同吳江，那一晚。是由我的了。還有什麼問題。好表弟。你還是用辛苦一回罷。小生慨然曰。我受表哥洪恩。此何等事。敢不從命。過得幾日。便了一隻大畫舫。儀仗音樂。船頭掛了一對燈籠。前去。一等到了洞庭之後。張家那老兒頭把蘇小生迎了進去。大排筵宴。小生看作佳婿。好一佳客。會之後。才由畫舫把女兒跟隨着向前。會同吳江成親。得不曉得。女婿小生擇的日子。是假成因緣。合該那好是蘇小生。弄假成眞的。日由張老頭兒把蘇小生迎進。和親家張老頭兒宴會之時。酒過三巡。實未盡歡。天色却忽然轉變。要時間狂風大作。跟着還下起雪來。（未完）

×　×　×　×

相見翻如不見

幽草

馬文玉昔盛名於播音界中。馬雖男子且年逾三十外。頷下濃髭。根根似鐵。第其嗓獨佳。歌且喉嗚金戛玉。鏗鏘有金石音。故每在播音台中。高歌一曲。人莫辨其爲男爲女。馬生性至不羈甚。數爲女子裝束。拍小照。以自娛。蓋其性如此。莫之能阻也。又嘗以女子裝束之小照。付報館爲刊於播音欄中。人以馬所歌者。則每日播。且又爲女子裝束。則比人之爲巾幗。而非鬚眉。可於此見之矣。當其時有世家子麥莫余者。性怡音樂。且自負年少多情。常逐逐於少女之身旁。然粉白黛綠。均爲庸脂俗粉。無當麥之意者。麥旣耽音樂。且又自負財貌。則常語人曰。我欲求之未來愛人。當爲音樂界者。旣於播音中。聞馬之歌聲。許其鳴金戛玉。以爲獨步。不易得之音樂歌唱天才。則又再於銅鼎閒。見馬之貌。爲女子裝束。照片之貌化妝。當其精。故馬之貌。在照片中。亦能使人爲之顛倒。麥一見之下。卽拍案曰。斯人者。迨爲我理想愛人中之入選者乎。

又一日馬於播音台中。歌王昭君一曲。曲詞旣淒咽動人。且馬歌來又悠揚婉轉。淒咽之情狀。使人爲之淒然。麥更爲之心醉曰。彼姝者子。迨眞爲我之理想愛人矣。乃求於友。使爲介。以識馬。友知其情。欲戲之。則語之曰。馬玉文素耽藝術。君欲謀相見。未嘗不可。當於君家。開一音樂會。延之至奏技。若彼允至。則君有機緣能與之相結識矣。麥深以爲然。乃設筵家中。東請紅花音樂社社員爲讌宴。馬玉文亦焉。是日音樂家濟濟一堂。馬獨後至。及讌畢。自投刺入。首。則爲馬也。麥躍而起。親迎之於門。則揖讓曾許。一中年男子。且下頷鐵青。心以爲誤。念此馬陽也。彼馬陰也。得毋誤耶。馬進。社員競呼之。麥爲之汗下、以詰友。友曰。此卽馬玉文也。麥瞠目無語。及樂奏。馬引吭爲王昭君一曲。果如播音機者無異。麥嘆息曰。相見翻如不見矣。是夕雖盡歡。然馬終莫知麥之用意何在也。

介紹醫師劉茂棠
醫師茂棠醫術湛深秉性慈祥前在新會縣執壺已久不論大小各症一經診治無不藥到春回現來澳設醫所於草堆街一零八號二樓親朋明白宗到訪者如經診治痊愈立奏足見仁心仁術普渡世同人等在念良醫特節綴數言俾有疾病者知所問津焉
▲女婦兒產科醫所同上▼
介紹人　高可寧　洛比士　鄭棠　莫鳴鶴　簡紹初　趙其休　馮溎如　潘雲夢　鄭君實　羅朗也　冼百鈞　梁椒蕃

永泰正十字濟衆水
行銷十九國　享譽三十年　油　水
批發分行在澳門水坑尾第五號

歐全家　外科聖藥
癬癩皮膚水
殺菌止癢　清毒斷根
總行澳門近西街十七號C　分行香港永樂街

永豐行酒莊
馳名中外「老鷹牌」玫瑰露酒　香醇可口不可不飲
五加皮酒　▲各酒家有售▼
各色美酒
澳門河邊新街第四十號

中華書院
國文專科　英文專科　日夜招生
校址：板樟堂街
開課：舊歷正月十四日

協和女子中學
中學部　師範部　小學部　幼稚園　招生
▲學級：高初中暨幼稚師範（曾補師範）小學幼稚園各級　▲報名：即日開始　▲試期：第一次二月二日第二次二月八日上午九時半　▲校址：中學部高樓街廿八號　小學部風順堂　電話：二四三三七

嶺南中學小學　招男女生
試期：二月拾日上午九時半
報名：即日起
校址：高中部　初中小學部　南灣洋行街
電話：九三七

培正中學　招生
試期：高初中暨小學各年級男女生　二月八日上午九時半
報名：即日起
校址：中學盧家花園　附小：盧家花園七十二號
電話：八六三

廣州大學　附設計政班　附屬中小學　招生
入學試期：二月十四
班級：計政班新生　高初中小學各年級插班生
校址：白馬行
電話：九一二

廣中中學　高中部　初中部　小學部　幼稚園　招男女生
試期：第一次元月卅日　第二次二月九日
報名：即日起
校址：風順堂上街二號　新馬路五號和記行

雨芬學　中學　初中　小學　幼稚園　招生
級別：招考各級新生
報名日期：由即日起
考試日期：一月廿七日
開課日期：二月一日
校址：南灣六十三號
（電話二一壹　簡章備索）

荷蘭園　青華小學　招生
敏伯英文　加設中英數班
英文八時至十二時　數學十二時至一時　國文二時至五時　選科亦可日夜學習課
舊歷正月十八日
如欲個人補習或欲專聘者請到荷蘭園青華敏校接洽

澳門漢文學校
繳費：二月十三至十五號（正月初九至十一）
試驗：十六號（正月十二）
簡章備索

中德中學
續招中小學各級插班生
隨到隨考
校址：媽閣街十五號
校長郭秉琦
注意　一各級轉學新生特設初級德文班教授　一本期附設無綫電學房屋建築學等選科不另收費

培英中學啓事
本校定於二月十一日開始上課　現應由遠道來澳之學生請求　特於二月十五日上午九時舉行高初中小學及幼稚園各級新生入學試驗　至外傳本校遷粵北開課一事　實爲誤事　特此聲明

蔡高小學　幼稚園　招生
班級：小學及幼稚園各級男女生
試期：二月八日
報名：即日開始
校址：荷蘭園馬大臣街志道堂內

知用中學　招生
學級：高初中各年級轉學生另新招升高中升初中各一班
試期：一月卅一日二月二日
校址：水坑尾十五號

中山聯中　招生
報名：即日開始
班級：初中各年級插班生
試期：二月十五日
校址：台山菜園涌邊街
電話：七四二號

想食靚米靚油
請到草欄街十九號永成號

德興銀號
新馬路一三七號　電話二五三三號
匯兌找換。快捷忠誠
各埠均有聯號
兼營上海各種股票　高價收買

美芳銀號
專駁匯三埠
十月初五於一百四十八號
電話二七三五
全澳最平匯費　七天交到
找換銀幣價格公平
聯號　新昌　同昌銀號

澳門　灣　恒隆銀號
找換公平　電傳匯兌　仄摺來往　提取利便
找換部電話二四二六
匯兌部電話三九七二
通匯（國內各埠）
澳址：新馬路　灣址：海邊街

新馬路一一零號　恒利銀號
司理室電話六九七　營業部電話六四九
電信匯兌　找換公平　仄摺來往　提取快捷
各埠均有聯號

顯記餅家
正式原塘蠔油　幼滑蝦醬
澳門新馬路老舖電話二三五七七
廣州營業部電話一四八〇四

何可醫師
法國內外全科　皮膚花柳肺癆　鏡驗疑難瘋癲　特設公價優待難胞
省港執業廿年
毒　洗射過•電過•收功•醫治可飲酒食蝦蟹
尿道淋病勿論舍絲有血
婦科暗病針十二元至三十元
肺癆針十元至十五元
筋骨針
皮膚瘡疥針
腎虧針
止咳止血
血毒

淋毒
近新醫術之大成功

梁財信（藥行）
跌打聖藥
腎虧遺精
木橋街六十五號

花柳
特長治療
外敷花柳散一元
堂長樓五號黃仲賢醫師

女醫高德輝
專醫婦科產科兒科　附設留產
寓澳門新馬路九十五式樓
電話三三一八

愈我淋毒症

西北大美留醫學科博士
禰恆
寓柯高馬路七十二號

蘭室女子職業學校　附小　招生
試驗：二月一日
報名：即日開始
開課：二月十五
校址：荷蘭園進教圍

佩文小學　招男女生
校址：紅窗門一號
試期：二月十二日
簡章備索

教忠中學　招生
學級：初中小學各級
試期：二月九日
校址：媽閣街四號
電話：八六一
簡章備索

黃耀樞數學
升高中　成夜班
明晚開課

聖心英文女中學　招生

培貞女子中學　招生
初中小學暨幼稚園各級

教育部僑委會立案　僑立孔教中學　招生
試期：二月七日
報名：即日起

教育部僑委會立案　宏漢小學　招生
試期：二月七日
報名：即日起

尚志中小學　幼稚園　招生

濠江中學　招生
初中小學　幼稚園
校址：天神巷

廣州立案　漢興中醫學校　招男女生
校址：澳門

啟智小學　招生

口腔齒牙疾病專科
牙醫　保宗器
手妙　牙患

產婦兒科專門女醫師
金慧儂

大豐銀號
經理室　營業部